LEĦEN IL-PARROĊĊA

TA' SAN ĠILJAN

NGĦARFU, INĦOBBU, NIDĦLU FIL-PARROĊĊA TAGĦNA

Nru. 25 JANNAR-FRAR, 1968

IL-KELMA TAL-KAPPILLAN

WARA L-FUNZJONIJIET FIL-KNISJA L-ĠDIDA

Għaddew il-festi tal-Milied u għaddew b'wiċċ il-ġid. Il-biża' u t-tenfiha sal-Milied baqa' fuqna sal-24 ta' Diċembru. Imma kollox insejna meta fiha sal-Milied baqa' fuqna sa l-24 ta' Diċembru. Imma kollox insejna meta fil-lejl tal-Milied rajna dak il-baħar ta' nies li ġew għall-funzjoni ta' bil-lejl fil-knisja l-ġdida.

Il-kommenti tan-nies kienu favorevoli: l-altar jidher minn kullimkien u għalhekk tieħu pjaċir tisma' quddiesa fiha; id-dawl tajjeb; orgni sabiħ; funzjonijiet organizzati tajjeb; il-bankijiet se jkunu komdi ħafna; l-akustika tajba ferm. L-uniku komment li smajt kontra kien li l-knisja ftit kiesħa: u għandhom raġun dawk li qalu hekk: l-ewwelnett il-bini għadu ġdid, it-tieni l-paviment għadu frisk, tlesta proprju xi jumejn qabel il-Milied. Imma dan hu difett illi bi ftit heaters imxerrdin 'l hawn u 'l hinn jirranġa ruħu.

Sas-sajf li ġej il-Knisja tkun lesta biex tinfetaħ għal kollox, u l-ħolma tagħna, li jkollna knisja deċenti, li tixraq lil pajjiżna tkun saret realtà u nibdew ingawdu s-sbuħija u l-kumdità tagħha.

Barra l-festi kbar li beħsiebna nagħmlu biex infakkru l-ftuħ uffiċjali tal-Knisja Parrokkjali tagħna, beħsiebna wkoll norganizzaw Missjoni mal-parroċċa kollha, bl-idea li l-ftuħ tal-Knisja jkun bidu ta' ħajja spiritwali ġdida fil-parroċċa tagħna. Minn issa nħeġġiġkom biex kulħadd jikkopera u jieħu sehem f'din il-missjoni ħalli jibda jseħħ il-motto tagħna: Tiġdid Spiritwali fi Knisja Ġdida.

Jalla s-sena l-ġdida tibda verament ħajja ġdida fil-parroċċa tagħna iċċentrata madwar il-Knisja l-ġdida.

Tkunu mberkin,
IL-KAPPILLAN.

TOMBLA KBIRA FIL-KULLEĠĠ ST. MICHAEL'S

Is-Sibt, 3 ta' Frar, sejra tiġi organizzata mill-istudenti ta' St. Michael's TOMBLA KBIRA għall-Knisja fil-Kulleġġ tagħhom f'Ta' Giorni, mis-6.30 p.m. 'il quddiem. Kulħadd mistieden.

RENDIKONT TAS-SENA 1967

Dejjem ħassejt li kull min jagħti xi ħaġa għandu d-dritt ikun jaf għalfejn u kif intefqet. Din hija r-raġuni li kull sena nagħti r-rendikont ta' dak kollu li jkun daħal matul is-sena u ta' dak kollu li jkun intefaq, u anki kif intefaq. F'dan ir-rendikont issibu stampa ta' dan kollu.

Dħul

1.	Ġbir mill-Knisja	£1,507	15	10
2.	Drittijiet tal-Knisja minn funerali, tiġijiet, quddies kantat, eċċ.	111	17	6
3.	Dħul minn Legati u fondazzjonijiet	54	19	0
4.	Ġbir mill-Knisja tal-Kunċizzjoni	262	18	11
5.	Interessi minn Kapital il-Bank	233	4	1
6.	Bejgħ tal-ġebel għall-Knisja l-ġdida	149	2	6
7.	Donazzjonijiet għall-Knisja l-ġdida	1,113	8	9
8.	Mill-bottijiet fil-ħwienet	57	15	11
9.	Ġbir ta' kull ġimgħa mid-djar	296	18	0
10.	Ġabriet speċjali għall-Knisja l-ġdida	306	15	11
11.	Profitti minn Fieri, Tombli, Lotteriji, eċċ.	1,700	0	8
12.	Profitti minn tiġijiet fis-St. Julian's Hall	160	11	11
13.	Ġbir mill-Kaxxa tal-Ħobż ta' Sant'Antnin	59	3	2
14.	Kera minn dar f'Imrabat Road	60	0	0
15.	Ġbir għall-festa ta' San Ġiljan	784	13	6
16.	Qligħ mill-Fiera tal-Milied	168	13	7
17.	Ġbir għall-festa tal-Qalb ta' Ġesù	3	0	0
18.	Dħul ieħor	73	2	10
19.	Kontribuzzjonijiet lill-Madonna tas-Sokkors	17	16	3
		£7,121	18	4

Ħruġ

1.	Ħlas lis-saċerdoti	£554	19	8
2.	Ilma u dawl fil-Knisja, il-Knisja l-ġdida u s-Sala	61	10	3
3.	Ostji u nbid għall-quddies u xemgħa	91	6	2
4.	Spejjeż oħra għall-manutenzjoni tal-Knisja	90	0	8
5.	Għajnuna lill-foqra u lill-familji fil-bżonn	70	5	6
6.	Stampar ta' "Leħen il-Parroċċa"	12	15	0
7.	Ċelebrazzjoni tal-festa tal-Qalb ta' Ġesù	39	3	8
8.	Ċelebrazzjoni tal-festa ta' San Ġiljan	669	8	11
9.	Manutenzjoni tal-Knisja tal-Kunċizzjoni	145	15	3
10.	Ħlas arretrat lill-kuntrattur u perit tal-Knisja l-ġdida	2,050	0	0
11.	Ċens fuq l-art tal-Knisja l-ġdida	5	11	0
12.	Ħlas lill-ħaddiema tal-Knisja l-ġdida	2,304	12	2

13.	Spejjeż biex inġieb l-orgni mill-Italja	263	17	11
14.	Spejjeż oħra fil-Knisja l-ġdida u St. Julian's Hall	627	14	8
		£7,007	0	10

Dħul Totali	£7,121	18	4
Ħruġ Totali	7,007	0	10
Bilanċ	£114	17	6

Biex inkomplu l-istampa tagħna se nagħtukom riassunt tad-dejn li għad fadlilna:

Fuq il-bini tal-Knisja	£8,729	4	6
Madum	789	12	0
Equipment għall-istallazzjoni tad-dawl	156	12	10
Injam għall-bankijiet	546	3	6
Żebgħa, Ramel u materjal ieħor	201	15	0
B'kollox	£10,425	7	10

X'SE JKOLLNA F'JANNAR U FRAR

25 ta' Jannar: Lejlet il-festa ta' San Ġiljan. Fil-5.45 p.m. Rużarju, Għasar, Quddiesa, Kurunella, Antifona u Barka Sagramentali.

26 ta' Jannar: Jum il-festa. Fis-6.15 p.m. Rużarju, Quddiesa Kantata, Paniġirku, Kurunella, Antifona u Barka Sagramentali.

2 ta' Frar: Il-Gandlora. Fis-6.00 p.m. Rużarju, Tberik tax-xemgħa u wara Quddiesa Kantata.

11 ta' Frar: L-ewwel dehra tal-Madonna ta' Lourdes. Fis-6.30 p.m. Quddiesa bil-priedka fuq id-dehra. Matul ix-xahar ikun hemm dehriet oħra bl-istess programm f'dawn il-ġranet: 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

28 ta' Frar: Ras ir-Randan. Fis-6.00 p.m. Rużarju, Tberik tar-Rmied u Quddiesa Kantata. Illum hemm l-obbligu tas-sawm u ma jiswiex laħam.

N.B. — Għalkemm fil-ġranet l-oħra tar-Randan is-sawm ma għadux obbligatorju, iżda tkun ħaġa tajba li nagħmlu xi sagrifiċċji volontarji biex f'dan iż-żmien ta' penitenza nippreparaw ruħna għall-festa kbira tal-Għid.

20 ta' Jnnar: Jibdew il-ħmistax-il Sibt tal-Madonna ta' Pompej bħala preparazzjoni għall-festa tagħha fit-8 ta' Mejju. Kull nhar ta' Sibt, fis-6.30 p.m. ikollna Quddiesa b'meditazzjoni fuq il-misteri tar-Rużarju.

NIFIRHU LILL-MIŻŻEWĠIN ĠODDA

16. 12. 68: Walter Hewart ma 'Veronica Mifsud.
1. 1. 68: James Bonnici ma' Rosanna Aquilina.

MULEJ AGHTIHOM IL-MISTRIEH TA' DEJJEM

7\. 12. 67: Carmela Agius (67 sena) ta' 10, Ballut Street.
9\. 12. 67: Julian Saliba (64 sena) ta' 31, Mensija Street.
26\. 12. 67: Julian Xuereb (70 sena) ta' "Julian", Calrissi Street.
28\. 12. 67: Oscar Cesareo (63 sena) ta' 142, Main Street.
28\. 12. 67: George Vella (70 sena) ta' 5, Bay Junction.
31\. 12. 67: Edith Ellul Mercer (64 sena) ta' 31, Wilġa Street, Paceville.
5\. 1. 68: Joseph Testa (57 sena), ta' 156, Main Street.
7\. 1. 68: Magdalen Zarb (79 sena) ta' 137, St. George's Road.

IL-PREMJU "ST. JULIAN'S HALL 1967"

Kif konna wegħidna s-sena l-oħra, fost dawk kollha li jkunu krew is-St. Julian's Hall għat-tieġ tagħhom jew għal xi okkażjoni oħra, fl-aħħar tas-sena tellajna bil-polza l-premju "St. Julian's Hall 1967" li ntrebaħ minn Saviour Stivala li joqgħod Ballut Street, San Ġiljan, u li żżewweġ ma' Mary Rose Scerri fl-4 ta' Frar, 1967. Lil Mr. Stivala tajnieh il-flus lura.

IS-SELF TA' £5

Kif tistgħu taraw mill-istampa finanzjarja tal-parroċċa tagħna, għalkemm ix-xogħol fil-Knisja mexa 'l quddiem ġmielu, il-kontijiet għadhom m'humiex imħallsin kollha. Għad baqgħalna ħafna dejn u biex inkomplu x-xogħol li jonqos irridu l-flus f'idejna, li ma għandniex. Għalhekk biex ikollna somma f'idejna ħalli ma neqfux mix-xogħol, introduċejna dan is-sistema ta' self ta' £5. Kull min jista' jislifna ħames liri, u dan jerġa' jeħodhom lura meta n-numru taċ-ċedola tiegħu jitla' bix-xorti. Jekk xi ħadd jiġi bżonnhom qabel ma titla' l-polza, nagħtuhomlu lura wkoll.

Jiena naħseb li ħafna familji ta' San Ġiljan jistgħu jisilfuna £5. Għalhekk, jekk inti tiddeċiedi li tislef £5 lill-Knisja tagħna, imla din il-formula ta' hawn taħt u ibgħatha lill-Kappillan. Il-flus imbagħad naħsbu aħna biex niġbruhom.

Aqta' hawn

....

Sur Kappillan,

Jien iddeċidejt li nislef £5 mingħajr imgħax biex ikun jista' jitkompla x-xogħol fil-Knisja tagħna.

Isem ....

Indirizz ....

....

"Empire Press" — Furjana